

**ԱՆՁԻԳՅԱՐ ՄԵՐ / Հայ ժողովրդական հեքիաթներ, Հատոր VIII / Գուգարք
(Լոռի), Լոռու բարբառ (խոսվածք)**

Ըլում ա, չի ըլում՝ մի հարուստ թզավորի կնիկ . ունենում ա մի իզիթ տղա: Ամեն օր տղեն գնալիս ա ըլում ֆորս: Եթ տուն ա զալիս ըլում թիգները, հետն աստծու անհատ բարին տուն ա բերում: Էսենց իզիթ տղեն ոստները ծղկակոլու մեղրաձանձի պէս դուսվիտուն ա անում ու մոր հետը բախսով ապրում:

Շատ են ապրում, թե քիչ, եղ միայն աստոծ զիդե, մի օր թզավորի կնզա ըմարաթումը մի Ուշար ա փեյրա ըլլում, զալիս ա դուզ թզավորի կնզա կուշտն ու ասում, որ ինքը նրան սիրում ա.

թեր թզավորի կնիկն էլ իրան սիրում ա, պասկվին ու մարդ ու կնզա պէս ապրին:

Թզավորի կնիկը խոսք ա տալի, թե Ուշաբը բոյինն ունի մի հանքով նրա տղին սպանել.

Էնդուր որ տղեն չի ուզիլ, որ իր մերը մի Ուշաբի կնիկ ըլի: Ուշաբն ասում ա, որ դրա դեղը ինքը գիլէ:

— Օխտը սարի քամակին մի բաղ կա,— ասում ա,— միջին մի խնձորի կա: Օխտը զիսանի ուշաբնի պիում են եղ բաղի դուռը: Էղ բաղը մտնողն էլ դուս չի զալիս: Դու սուտ հիվանդացիր ու տղիդ ասա, որ գնա էն անմահական խնձորիցը թե հմար բերե: Նա կերթա, էլ եղ չի զալ:

Միզանը տղեն տուն ա զալիս ֆորսից, տենում ա, որ մերը տեղում հիվանդ ա:

— Ի՞նչդ ա ցավում, մե՛րա, ի՞նչ դեղ ես ուզում, որ անեմ,— հարցնում ա տղեն, էնդուր որ նա իր մորը զիսիցն առավել էր սիրում:

Մերն ասում ա, թե որ նա Օխտը սարի քմակումը մի բաղ կա, էն բաղի անմիհական խնձորից մինը բերե, իրան ուստացնե, կսղանա, թե երեր ո՞չ պետք ա միանա:

Տղեն էզսի օրը իր քյահլան ձին թամբում ա, թուր ու դալիսանը կապում, ձիուն օզանգու տալիս ու ծտի պէս թոշում: Տղեն գնում ա, գնում, շատն ու քիչը աստոծ զիդե, ճամփին ուսստ ա զալի մի թզավորական ըմարաթի: Տղեն ուզենալիս ա ըլում դուզ անց կենալ ամարաթի կշոռվը, տենում ա մի հյուրի-մալաք ախչիկ էնդի կանգնած, աչքը ճամփին կրած մտիկ ա անում: Ախչիկը հարցնում ա.— Բո՞՛ զ ձիավոր տղա, սո՞ւ լրավոր տղա, ճամփեղ բարի, ո՞ւ իր ես գնում:

Տղեն ասում ա.— Մերս հիվանդ ա, գնում եմ Օխտը սարի քմակի բաղիցը անմիհական խնձոր բերեմ, որ նա ուտե, սղանա:

— Էղ ճամփեննի գնացողնին շատ են էլել, հմա եղ եկող՝ ոչ մինը: Արի՝ էղ ճամփիցը եղ կանգնի, պսակվինք ու միասին ապրինք:

— Դեռ հլա իր մոր փորիցն էլել չի էն ախչիկը, որ մորս խոսքը գեղին գձել տա,— ասում ա տղեն, ձիուն օզանգու տալի ու անցկենում:

Շատ ա գնում, թե քիչ՝ հասնում ա էն բաղին: Զին դրանը կապում ա, մտնում բաղը, խնձորը պոկում ու դուս զալիս, ձի նստում ու դու ըլում:

Ծառ, քար, քոլ, զուր, չիմ լիզու են ըլում ու կանչում. «Տարա՛վ, տարա՛վ, անմիհական խնձորը տարա՛վ»:

Էղ ձենիցը քնած օխտը զիսանի ուշաբնին զարթնում են ու տղի եղնեն ընզնում. Էնհենց ծիկ են տալի, որ նրանց ձենիցը սար ու ձոր ըրոտում են. «Է՛յ, է՛յ, կա՛նզնի, էղ ի՞նչ միլեթ ես. դուշն իր թևովը, օձն իր պորտովը դեսը ոտք չի դնում, դու ո՞նց ես սիրտ անում մեր աթրափը կոխել»: Հմա տղեն ի՞նչ մտիկ կտա նրանց ձենին ու ծղրտոցին. ձին օզանգում ա ու ծտի պէս թոշում տուն:

Ուշաբն ու մերը էնենց գիղեին, թե տղեն կլ ետ զալու չի: Հրսանիք են սարքել ու քեփեր ին անում, օրեր անցկացնում: Դեռ մի օրավար հեռու էր, եթ տղի թուր ու դալխանի շրը խկ շրը խկոցը ու ձիու ուտնաձենը մոր ընգաջին հասավ:

Մերն ասում ա Ուշաբին.— Տղես զալիս ա:

— Ի՞նչ ես ասում, տղիդ էնենց տեղ եմ դրկել, որ ուշաբնին վենաձ թիքեն հմի ընգաջնին են թողել:

Չէ, եթ տենում են, որ տղեն զալիս ա, Ուշաբը փախչում ա մերումը տապ անում, մերն էլ մտնում ա տեղն ու սուտանց տնքտնքում, մթամ թե հիվանդ ա: Անմհական խնձորիցն ուտում ա ու էզսի օրը լվանում:

Էզսի օրը տղեն ֆորսի ա գնում, իրիգունը մերրաճանձի պես ոտքերը ծաղկակոլոլ տուն զալիս, տենում ա, որ մերը էլեղ հիվանդացել ա:

— Հմի՞ ինչդ ա ցավում, այս մերա,— հարցրուց իգիթը մորը, ինչ դեղ պտիմ ճարել, որ դու լվանաս, ասա՝, ես կենքս ու արևս քե բաղա կոնեմ, չունքի դու սղանաս:

— Լավ էլ զիղեմ դեղը, հմա քե չեմ դիմիշ անում, որդիս, որ դրկեմ: Ասում են Օխտը սարի քմակումը մի Զեյրան ա քածում: Պոզերը ոսկի են, ոտներն՝ էրծաթ, պնչածակերիցը կրակ ա դուս թափվում: Թե որ էն Զեյրանի կաթնիցը խմեմ, սղանամ:

Տղեն էզսի օրը թուր ու դալխանը կապում ա, ձի ըլում ու օզանզվում ձիուն, ծտի պես թոշում: Գնում ա գնում, շատն ու քիչը աստոծ գիտե, հասնում ա էն Հյուրի-մալաքի քոշկ ու սարահին¹: — Բո՞ք ձիավոր տղա, սու որ թրավոր տղա,— կանչում ա Հյուրի-Մալաքը,— Ճամփեղ բարի, ո՞ւ ու ես գնում:

Տղեն ասում ա.— Մերս հիվանդ ա, գնում եմ Օխտը սարի քմակիցը Զեյրանի կաթը բերեմ, որ մերս խմե, սղանա:

— Էդ ճամփեննի գնացողնի շատ են էլել, հմա եղ եկող՝ ոչ մինը: Արի՝, էդ ճամփիցը եղ կանգնի, պսակվինք ու միասին ապրինք:

— Դեռ հլա իր մոր փորիցը էլել չի էն ախչիկը, որ մորս խոսքը գեղին գձել տա,— ասում ա տղեն,— ձիուն օզանզու տալի ու անցկենում:

Շատ ա գնում, թե քիչ՝ հասնում ա Օխտը սարերին: Կենդ-կենդ անց ա կենում սարերը, հմա քանի գնում ա, սարերը մթնում են. եթ հասնում ա վրա Օխտը սարին, աշխարքը նրա ըղաքին մթնում ա: Էնենց մթնում են սար ու ձոր, որ ես մութն ասեմ, դու գիշեր իմացիր, ես զշեր ասեմ, դու դժոխք իմացիր, մի խոսքով, էն դայդի ակնակիր զշեր, որ մատոյ աչքը կոխեիր, մարդ տենու չեր: Քամին թ վշշացնում չի, ծառեր են՝ որ գեղինի հետ դզվում են: Ամպն ու չանզը գեղինն առել են. ծովինարը էնենց խաղում, որ կասես թե ուզում ա աշխարքը կրակ տա: Հմա տղեն, որ ասես, այնումը չի գձում, աչքը Զեյրանն ա արել ու ձին քշում: Եթ անց ա կենում վրա Օխտը սարը, ամպն ու չանզը պատուում են, մի էն դայդի չայդիր ու չիման դուզ ա էրևում, որ կասես ոնչ ուտեմ, ոնչ խմեմ, օր ու զշեր էդ դզին մտիկ անեմ: Հենց էդ դզումը բածելիս ա ըլում Զեյրանը:

Զեյրանը որ տղին տենում ա, սիրտը խաղ ա ըլում, էնդուր որ ֆորսը իրան ուտովն ա զալիս նրա կուշտը: Զեյրանն ուզում ա տղի վրա վրապրծնու, հմա տղեն որ ձիու սանձքը բոշ ա անում ու Զեյրանին նի զալիս, խեղճը տենում ա, որ չէ, սա իր ատամի օքմին չի, պոկին ա տալի: Նա վազում ա՝ տղեն եղնեն, նա վազում ա՝ տղեն եղնեն, նա վազում ա՝ տղեն եղնեն, հեշվելը գնում ա, որ լիթոնն ընգնում ա, էլ կարում չի ոտը ոտի աղաքը դնե: Զեյրանը կանգնում ա ու սկսում լիզու ածել:

1 Բնագրում տպագրված է՝ սահարին, հավանաբար վրիպակ է—Ծ. Կ.:

— Այ բո՞ք ձիվավոր տղա, սո՞ւր թրավոր տղա, վերևն աստոծ, ներքեր՝ դու. Ես մեր եմ, ֆորթս տանը ճամփա ա պհում. ինձ դիմիշ մի՛ անել, կենքս ինձ մի՛ բաշխե, իմ ֆորթին բաշխե, կաթն ես ուզում՝ արի՛, չոքիմ, կյե, տար:

Ես ասելու հետ Զեյրանը չոքում ա: Տղեն ձիուցը վեր ա զալիս, կթում ա, ամանը լցնում ու ձի ըլում, օգանգու տալիս ու ծտի պես թոշում:

Դեռ մի օրավար հեռու ա ըլում, որ աղի թուր ու դալիսանի ջրիւկոցն ու ձիու ուտնաձենը մոր անկաջն ա ընգնում: Ուշաբն ու տղի մերը հենց զիդենալիս են ըլում, թե տղեն էլ եղ զալու չի, սուփրա սարքած քեփ անելիս են ըլում:

Մերը որ լսում ա տղի ձիու ուտնաձենը. — Գլխիդ իլլաջ արա, որ տղես զալիս ա, — ասում ա: — Ի՞նչ ես ասում, տղիդ հենց տեղ եմ դրկել, որ հրեղեն Զեյրանը նրա վենձ թիքեն անկաջն ա թողել հմի:

Քիշ են կենում, թե շատ, մըն էլ տենում են, որ տղեն թևաց: Ուշաբը տապ ա անում: Մերը տեղն ա մտնում ու սուտ տնքսնքում: Տղեն բերում ա Զեյրանի կաթը, մերը խմում ա ու սղանում:

Էզսի օրը տղեն ֆորսատեղից եղ ա զալիս, տենում, որ մերը էլեղ հիվանդացել ա:

— Ի՞նչ ա ցավում, մե՛ րա, — հարցնում ա տղեն, — ի՞նչ դեղ ես ուզում, որ ճարեմ:

— Ո՞նց չի հիվանդանամ, — ասում ա մերը նեղացած, — քո նման իզիթ տղա ունենամ ու զիդենամ ոչ, թե քու դվաքը ընչումն ա: Ասա՛, թե քու դվաքը ընչումն ա, ես կսաղանամ:

Տղեն ուզում ա մին մորը փորցել: Ասում ա. — Որ ձեռներս չվանով կապես, էլ կարալ չեմ բան անել:

— Դե՛ թող կապեմ կոներդ, տենում դրո՞ւստ ես ասում:

Մերը կապում ա չվանով տ դի կոներն ու բարձրը ձենով կանչում. «Ո՛ ւշաք, դուրս արի, Ո՛ ւշաք, դուրս արի, Ո՛ ւշաք, դուրս արի»:

Տղեն որ տարբու ա տալիս, չվանը ձվիկ-ձվիկ ա ըլում:

— Մե՛ րա, էդ ի՞նչ ես ասում, էդ ո՞ւմ ես կանչում, — ասում ա տղեն նետուանեղը ձեռը կալած:

— Ոչումի չեմ կանչում, որդի՛, ես հիվանդ եմ, տարութին ունիմ, դելն եմ տալիս: Ես սղանալու չեմ, հեշվելը դու ասես ոչ, թե քո դվաքը ընչումն ա:

Տղեն ասում ա. — Որ ձեռներս ճոպանով կապես, էլ կարալ չեմ բան անել:

— Դե՛ թող կապեմ կոներդ, տենում դրո՞ւստ ես ասում:

Մերը կապում ա ճոպանով տղի կոները ու բարձր ձենով կանչում. «Ո՛ ւշաք, դուս արի, Ո՛ ւշաք, դուս արի, Ո՛ ւշաք, դուս արի»:

Տղեն որ տարբու ա տալիս, ճոպանը ձվիկ-ձվիկ ա ըլում:

— Մե՛ րա, էդ ի՞նչ ես ասում, էդ ո՞ւմ ես կանչում, — ասում ա տղեն՝ նետուանեղը ձեռը կալած:

— Ոչումի չեմ կանչում, որդի՛, ես հիվանդ եմ, տարութին ունիմ, դելն եմ տալիս: Ես սղանալու չեմ, հեշվելը դու ասես ոչ, թե քու դվաքը ընչումն ա:

Ես ասում ա մերն ու նվաղում, փելտիկ-փելտիկ ըլում:

Տղեն ասում ա. — Որ երկու, բիթս իրար հետ դնես ու նետուանդիս լարովը կապես, էլ կարալ չեմ բան անել:

— Դե՛ թող կապեմ, տենում դրո՞ւստ ես ասում:

Մերը կապում ա նետուանդի լարով աղի բթերն ու բարձրը ձենով կանչում. «Ո՛ ւշաք, դուս արի, Ո՛ ւշաք, դուս արի, Ո՛ ւշաք, դուս արի»:

Տղեն որ տարբու ա տալիս, լարը բթերումը մեր ա մտնում: Մի դուրս ա բաց ըլում, գեղնի տակից մի Ուշաք ա դուս զալի, թուրը վրա ա բերում, որ տղի զլուխը տա, մերը թողում չի:

— Արի աչքերը հանենք ու տանինք դնենք մի ծովի ափին, որ ժած զա թե չէ ընգնի ծովի մեջը:

Տղեն միտն ա բերում Հյուրիմալաքի խոսքը, մատը կծում ա: Հմա ինչ' բանը բանից անց էր կացել: Նրա աշքերը հանում են. աջ աշքը դնում են ձախ ջերումը, ձախ աշքը դնում են աջ ջերումը, տանում դնում մի ծովի ափին, որ ժաժ զա թե չէ՝ ընգնի ծովի մեջը: Ու իրանք եղ են զալիս իրանց քոշկ ու սարահին:

Տղեն ձեռներն ածում ա, տենում, որ աղաքը ծով ա, եղ ա դառնում ու եղ գնում: Էս ծառին դիպչելով, էն քարի կպչելով զալիս ա, շատն ու քիչը աստոծ զիդե, հասնում ա մի վենձ մերու: Էդ մերու պարնպումը մի անմիական աղբիր ա ըլում: Նստում ա եղ աղբրի կշտին, սառը ջրիցը խմում, լիասիրտը «Ըխոյա» անում: Հենց եղ սհարին երկու աղունիկ զալիս են ու նրա զլիի վերի կուանը մի հճարքու վրա վեր զալիս: Դրանցից մինը մերն ա ըլում, մեկելն՝ իրա ճուտը: — Ա իւ, նանի, եղ իւղա մարդը աշքեր չունի, ափսու ա, աստոծ նրան ընչի՝ ա պատժել:

— Դա աշքեր ունի, որդի, դարդ մի անել: Դրա աջ աշքը ձախ ջերումն ա, ձախ աշքը աջ ջերումն ա: Մենք որ թոշինք, երկու բմբուլ վեր կզգենք, թող նա աջ ջերի աշքը ձախ աշքի տեղը դնի, ձախ ջերի աշքը աջ աշքի տեղը դնե, վեր ունի բմբելին, թրջե աղբրի ջրումն ու քսե աշքերին՝ աշքերը կսղանան:

Սղունակնին էս ասում են ու թոշում, իրանցից երկու բմբուլ վեր գձում տղի զլիին: Տղեն վեր ա ունում աշքերը, դնում իրանց տեղերը, բմբլինին անմիական աղբրի ջրումը թրջում ու քսում: Էն սհարն եւս աշքերը սղանում են: Տղի դվարն էլ եղ էկած ա ըլում, բթերը սղացած, աշքերն էլ արազվանից լավացած: Նա ճամփա ա ընգնում դպա իր մոր ամարաթնին: Օխտն օրեն ճամփեն մի օրումն ա կտրում, հասնում տուն:

Դեռ մի օրավար հեռու ա ըլում, որ նրա ձին տիրոնց ֆոտն առնում ա, սկսում ա խրխնջալ, ծովլիծով ըլիլ, ոտով գեղինք քանդել: Զին որ տիրոնց գլուխը տենում ա, ուկոռնին խաղսն են ըլում: Տղեն հասնում ա տուն, ձիու ձկատիցը պաշում, մտնում ա իր օթախն ու պատիցը վեր բերում թողակալած նետուանեղը: Ուշաբն ու մերը դուս են զալիս. ո՛ր տենում են տղին՝ թուր ու դալիսանը կապած, նետուանեղն ուսովն ածած, ոտն օղանգվում՝ թուքներն ցմաքում ա:

Տղեն սղանի պես վրա ա տալի, Ուշաբի գլուխը տալիս, դրմադրմա կտորում ու մի ֆորի մեջ ածում: Մոր աշքերը հանում ա, աջու աշքը դնում ձախ ջերումը, ձախու աշքը դնում աջու ջերումն ու տանում դնում մի ծովի ափի, որ ժաժ զա թե չէ՝ ծովն ընգնի: Ինքն էլ ձիուն օգանգու ա տալիս ու ճամփա ընգնում դպա Հյուրիմալաքի ամարաթը:

Նա իր զլիի անցվանքը չիմ պատմում ա, ուզում ա, որ ախչկա հետ պսակվի: Հմա ախչիկը չի ուզում:

— Ես ուզեի իգիթի հետ ապրել, նամարդի հետ գործ չունիմ: Դու որ քու մոր աշքերը քո ձեռովը հանել ես, դու կարալ չես ախչիկ սիրել. պետք ա զնաս օխտը տարի երգիր-երգիր ման զաս, աշուղուրին անես, մեղքերդ լվանաս, որ ես քեզ ուզեմ:

— Դե լա վ, մի մատնուք տո և քու մատիցը, որ իմանամ դու ինձ մտիցդ չես գձելու, — ասում ա տղեն էրտասունքը աշքերումը:

Ախչիկը հանում ա իր մատիցը մի մատնուք ու տալիս ա նրան: Տղեն մատնուքը դնում ա իր մատը: Հանում ա իր թուր ու դալիսանը, վեր ա դնում նետուանեղը, հանում իր շորերն ու հազնում մի ձնզլատորած լողատի շորեր, մի սազ ուսը գձում ու ընգնում աշխարաշխար: Ախչկան ասում ա, որ՝ թե վրա օխտը տարին էն օրվա օրը եղ զա՝ եղ զա, թե չէ՝ թո դնագնահաց տա, իմանա որ նա մեռած ա:

Տղեն սադ աշխարքը ոտի տակն ա անում, էլ քաղաք չի թողնում. էլ գեղ չի թողում, հեշվելը օխտը տարին թմամում ա: Ախչիկը ճամփա ա պիում, ճամփա պիում, աշքը ճամփին ջուր ա կտրում, իր նշանածը զալիս չի: Օխտը տարին թմամում ա, անց ա կենում մի օր, անց ա կենում վրա երկուսը, նշանածը կա ո՛չ ու կա ո՛չ: Ախչիկը ծնգնահաց ա հազիր անում, կանչում

ա իր միայի աղկատնուն, քոռերին, քաշալնուն: Վրա իրեք օրը սուփրեն բաց են անում, նստում: Հենց ողորմաթաս խմելու վախտը որ զայիս ա, տենում են տուն մտավ մի խեղճ անշլակտար աշուդ: Էն սհարն և ետ նրան նստացնում են ու փլավ դնում ըղաքին: Նա փլավի կեսն ուտում ա ու մատիցը հանում ա իր նշանածի մատնուքը, դնում փլավի տակին ու տալիս ասչուն:

— Տարե՛ք, տվեք թգավորի ախչկանն ու ասեք, որ չիմ ուտե, միջին մի հատ բրինձ չի թողու: Ասչին տանում ա տալիս թգավորի ախչկանը, ասում ա, որ չիմ ուտե, միջին մի հատ բրինձ չի թողու:

Ախչիկն ուտում ա, ուտում, եք պրծնելու վրա ա ըլում, մին էլ տենում ա՝ մի բան ա պսպղում ամանումը: Վեր ա ունում, տենում իր մատնուքը: Էն սհարն ևետ կանչել ա տալիս իրան կուշտը էդ դարիք աշուդին: Եք աշուդին տենում ա' ճնանչում ա նրան ու Ճտովն ընգնում: Խալիս մնում ա բերանը բաց: Նոր իմացում ա տալիս, որ իր նշանածն եկել ա: Ծնդնահացը դառնում ա հրսանքահաց: Օխտն օր, օխտը գշեր հրսանիք են անում ու հասնում իրանց մուրազին:

Խերն ու բարաքաթն էստի, շառն ու շահմաթը անօրենի գլխին: